

# SCHEDA

## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
<b>NCT - CODICE UNIVOCO</b>	
NCTR - Codice regione	08
NCTN - Numero catalogo generale	00437639
ESC - Ente schedatore	S28
ECP - Ente competente	S28

## OG - OGGETTO

<b>OGT - OGGETTO</b>	
OGTD - Definizione	stampa smarginata
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione
<b>SGT - SOGGETTO</b>	
SGTI - Identificazione	ratto delle Sabine
SGTP - Titolo proprio	L'Enlevement des Sabines
SGTL - Tipo titolo	dalla stampa

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Emilia Romagna
PVCP - Provincia	MO
PVCC - Comune	Modena
PVCL - Localita'	MODENA

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	scuola
LDCQ - Qualificazione	statale
LDCN - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
LDCC - Complesso monumentale di appartenenza	collegio di San Bartolomeo
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	via dei Servi, 21
LDCS - Specifiche	secondo piano/ stanzino deposito 209/ 2 cassettera a sinistra/ quarto cas setto dall'alto

## UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

UBO - Ubicazione originaria	OR
-----------------------------	----

## LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
------------------------------	----------------------

### PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVR - Regione	Emilia Romagna
----------------	----------------

<b>PRVP - Provincia</b>	MO
<b>PRVC - Comune</b>	Modena
<b>PRVL - Localita'</b>	MODENA
<b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>	
<b>PRCT - Tipologia</b>	scuola
<b>PRCQ - Qualificazione</b>	statale
<b>PRCD - Denominazione</b>	Accademia Atestina di Belle Arti
<b>PRCC - Complesso monumentale di appartenenza</b>	Convento di San Domenico
<b>PRCS - Specifiche</b>	via Belle Arti, 16
<b>LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE</b>	
<b>TCL - Tipo di localizzazione</b>	luogo di provenienza
<b>PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA</b>	
<b>PRVR - Regione</b>	Emilia Romagna
<b>PRVP - Provincia</b>	MO
<b>PRVC - Comune</b>	Modena
<b>PRVL - Localita'</b>	MODENA
<b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>	
<b>PRCT - Tipologia</b>	scuola
<b>PRCQ - Qualificazione</b>	statale
<b>PRCD - Denominazione</b>	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
<b>PRCC - Complesso monumentale di appartenenza</b>	Convento di San Domenico
<b>PRCS - Specifiche</b>	via Belle Arti, 16
<b>PRD - DATA</b>	
<b>PRDU - Data uscita</b>	1996/ 1997
<b>RO - RAPPORTO</b>	
<b>ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE</b>	
<b>ROFF - Stadio opera</b>	derivazione
<b>ROFO - Opera finale /originale</b>	dipinto
<b>ROFS - Soggetto opera finale/originale</b>	ratto delle Sabine
<b>ROFA - Autore opera finale /originale</b>	Poussin Nicolas
<b>ROFD - Datazione opera finale/originale</b>	1633/ 1634
<b>ROFC - Collocazione opera finale/originale</b>	Stati Uniti d'America/ New York/ Metropolitan Museum of Art
<b>ROFI - Inventario opera finale/originale</b>	46.160
<b>ROFR - Collocazione precedente</b>	Regno Unito/ Richmond/ Collezione Cook

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

DTZG - Secolo sec. XVIII

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

DTSI - Da 1707

DTSV - Validita' post

DTSF - A 1756

DTSL - Validita' ante

DTM - Motivazione cronologica analisi stilistica

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE**

AUTR - Riferimento all'intervento inventore

AUTM - Motivazione dell'attribuzione firma

AUTN - Nome scelto Poussin Nicolas

AUTA - Dati anagrafici 1594/ 1665

AUTH - Sigla per citazione 00001844

**AUT - AUTORE**

AUTR - Riferimento all'intervento incisore

AUTM - Motivazione dell'attribuzione firma

AUTN - Nome scelto Audran Jean

AUTA - Dati anagrafici 1667/ 1756

AUTH - Sigla per citazione 00001777

**EDT - EDITORI STAMPATORI**

EDTN - Nome Audran Jean

EDTD - Dati anagrafici 1667/ 1756

EDTR - Ruolo editore

EDTE - Data di edizione 1707/ 1756

EDTL - Luogo di edizione Francia/ Parigi

**STT - STATO DELL' OPERA**

STTA - Stato terzo stato su tre

**MT - DATI TECNICI**

MTC - Materia e tecnica carta/ bulino/ acquaforte

**MIS - MISURE**

MISR - Mancanza MNR

**MIF - MISURE FOGLIO**

MIFU - Unita' mm.

MIFA - Altezza 450

MIFL - Larghezza 560

MIFV - Validita' ca.

<b>FIL - Filigrana</b>	Filigrana non rilevata in quanto la stampa è fissata a un controfondo
------------------------	---

## CO - CONSERVAZIONE

### STC - STATO DI CONSERVAZIONE

<b>STCC - Stato di conservazione</b>	buono
<b>STCS - Indicazioni specifiche</b>	macchia grigia da umidità in basso a destra

## RS - RESTAURI

### RST - RESTAURI

<b>RSTD - Data</b>	1999
<b>RSTE - Ente responsabile</b>	SPSAE MO
<b>RSTN - Nome operatore</b>	Agù C.
<b>RSTR - Ente finanziatore</b>	SPSAE MO

## DA - DATI ANALITICI

### DES - DESCRIZIONE

<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	NR (recupero pregresso)
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	Figure: donne; vecchi; bambini. Guerrieri: soldati romani. Elementi architettonici: colonne scanalate. Architetture fantastiche: tempio. Animali: cavallo. Paesaggi: paesaggio con fortezza.

### ISR - ISCRIZIONI

<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso a sinistra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	N. Poussin Pinxit

### ISR - ISCRIZIONI

<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	I. Audran Sculp.

### ISR - ISCRIZIONI

<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	di titolazione
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	L'ÉNLEVEMENT/ DES SABINES

### ISR - ISCRIZIONI

<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	didascalica
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso ai lati del titolo
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Le Romains dont la plus part n'avaient point de femmes/ cherchant a peuple r leur ville naissante/ Romulus celebra/ un Sacrifice Solemnel avec des j e ux publics pour y attirer// les peuples voisins. A un signal qu'il donna e n prenant/ un pan de sa robe, ses Soldats enleverent les filles/ des Sa bin s qui estoient venus/ ces armes. Plutarque
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	a Paris chez I. Audran graveur du Roi aux Gobelins. Avec privilege du Roy presentement chez Mondhare rue S.t Jacques
<b>PLC - Privilegi/licenze</b>	privilegio reale
<b>NSC - Notizie storico-critiche</b>	L'incisione riprende in controparte il dipinto di Poussin oggi al Metropol itan di New York. Si trattava della prima versione del soggetto. Il tema, ispirato al noto episodio della storia romana descritto da Plutarco, sarà affrontato da Poussin anche più tardi, nel 1637-1638, in una versione ese g uita per il cardinale Omodei e oggi al Louvre. Il quadro di New York era s tato eseguito tra il 1633 e il 1634 per il maresciallo duca di Crequi i n o ccasione della sua ambasceria a Roma. In seguito appartenne a Richelie u, a lla nipote duchessa di Auguillon, e nel Settecento a diverse racco lte f rancesi e inglesi prima di entrare nella collezione di sir Frederick Cook a Richmond, dalla quale giunse nel 1946 alla sede attuale. Claudine Bouzen net-Stella ne possedeva una copia nel 1694 (n.100).Un disegno prepa ratorio relativo alla parte destra si trova a Windsor. L'incisione è comme ntata d a Wildestein (1955, p. 252 n. 111). Davies e Blunt (1962, p. 213 n. 111), n elle loro aggiunte e correzioni al catalogo di Wildestein, rilevano come l'indirizzo editoriale di Jean Audran "graveur du Roy aux Gobelins", così come riportato dall'incisione, sia stato adottato solo dai primi anni del Settecento. L'Audran otterrà infatti un alloggio ai Gobelins nel 1707 e i n tale anno assunse il titolo di "graveur du roi" e ricevette un a pensione (Preaud, Casselle, Grivel, Le Bitouzé, 1987, p. 35). Nell'indiri zzo di sta mpa si precisa inoltre che al momento della pubblicazione l'Aud ran si trov ava "Chez Mondhare rue St. Jacques". Tre stati descritti (Le B lanc).
<b>TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI</b>	
<b>CDG - CONDIZIONE GIURIDICA</b>	
<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà Ente pubblico territoriale
<b>CDGS - Indicazione specifica</b>	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
<b>CDGI - Indirizzo</b>	via dei Servi, 21 -41100 Mo/Modena

**DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO****FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SPSAE MO CCCXX 63
<b>FTAT - Note</b>	prima del restauro

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Joubert F. E.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1821
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002455
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	t. I p. 186

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Nagler G. K.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1835-1852
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002164
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. I p. 187

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Ferrario G.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1836
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002444
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 22

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Le Blanc C.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1854-1888
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002456
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	t. I p. 103 n. 328

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Duplessis G.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1892
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002442
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 56
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	tav. p. 61

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Wildenstein G.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1955
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002473

<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 252 n. 111
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	f. p. 252
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Davies M./ Blunt A.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1962
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002437
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 213 n. 111
<b>AD - ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	1
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda contenente dati liberamente accessibili
<b>CM - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMP - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMPD - Data</b>	2008
<b>CMPN - Nome</b>	Nigrelli G.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Ferriani D.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Giordani N.
<b>RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE</b>	
<b>RVMD - Data</b>	2008
<b>RVMN - Nome</b>	Ferriani D.
<b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>	
<b>AGGD - Data</b>	2008
<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)
<b>AN - ANNOTAZIONI</b>	
<b>OSS - Osservazioni</b>	l'esemplare reca al verso il numero 1094